

聯 合 國



安全理事會

正式紀錄

第十一年

第七四五次會議

一九五六年十月二十五日

紐 約

目 次

	頁次
臨時議程 (S/Agenda/745)	1
通過議程	1
巴勒斯坦問題：	
(a) 一九五六年十月十五日約但代表致安全理事會主席函 (S/3678)；	
(b) 一九五五年十月十七日以色列代表致安全理事會主席函，指控：	
約但一再破壞全面停戰協定及約但一九五六年四月二十六日向祕	
書長提出之停火保證 (S/3682)	1

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均以正式紀錄補編每三個月刊行一次。

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某種文件而言。

安全理事會

第七百四十五次會議

一九五六年十月二十五日星期四午後三時在紐約舉行

主席：Mr. Bernard CORNUT-GENTILLE
(法蘭西)

出席者：下列各國代表：澳大利亞、比利時、中國、古巴、法蘭西、伊朗、祕魯、蘇維埃社會主義共和國聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、南斯拉夫。

臨時議程 (S/Agenda/745)

一．通過議程。

二．巴勒斯坦問題。

(a) 一九五六年十月十五日約但代表致安全理事會主席函：

(b) 一九五六年十月十七日以色列代表致安全理事會主席函，指控：

約但一再破壞全面停戰協定及約但一九五六年四月二十六日向祕書長提出之停火保證。

通過議程

議程通過。

巴勒斯坦問題

(a) 一九五六年十月十五日約但代表致安全理事會主席函 (S/3678)；

(b) 一九五六年十月十七日以色列代表致安全理事會主席函，指控：

約但一再破壞全面停戰協定及約但一九五六年四月二十六日向祕書長提出之停火保證 (S/3682)。

以色列代表 Mr. Eban 及約但代表 Mr. Rifa'i 應主席之請，就理事會議席。

一．Mr. EBAN (以色列)；以色列現在前來安全理事會是控告約但一再破壞全面停戰協定及約但一九五六年四月二十六日向聯合國祕書長提出的停火保證。

二．六個多月以來，以色列的人民和領土每一個星期都不斷地遭受到來自約但的武裝攻擊。這些攻擊以及這些攻擊所造成的結果都應該由約但政府負全部責任。約但國王及該國其他政治或軍事領袖們都發表演論，鼓勵約但全國軍民以消滅約但為他們最崇尚的目的。上述的那些攻擊行動的確就是隨那種言論而生而且是受到那種言論的鼓動的。

三．以色列本諸固有的自衛權利所抵抗的這種約但侵略乃是造成安全理事會今天審議的危機的唯一來源。沒有一次戰鬥不是約但肇始的。沒有一次繼續發生的破壞行動不是約但發動的。除了為反抗約但以前所採取的侵略行動之外，以色列軍隊從來沒有一次自動拿起武器對約但作戰的——而且就連它反抗約但以前的侵略行動的時候，也是在許多個月忍受殺戮和破壞沒有作任何報復以後才拿起武器對約但作戰的。因此，在這個不斷的衝突中雙方所遭受的重大傷亡的責任完全而且直接要由約但政府單獨負擔。祇有約但設法阻止對以色列實施攻擊，鼓勵全國軍民尊重停火，停止鼓勵全國軍民甚至於學校兒童仇恨及侵略以色列，以色列和約但邊界才會恢復和平的可能。

四．我現在要向理事會提出一個在本檢討期間約但對以色列所作的武裝攻擊的完全年表。我希望這個詳盡的敘述由理事會各位理事鄭重審議，包括那些在第七四四次会议不願首先聽取雙方充分陳述本身理由然後論定那個司法原則逕對以色列提出完全不公平的指控的理事在內。

五．我所要作的敘述是從一九五六年四月二十六日開始。在那天約但政府通知聯合國祕書長說約但政府接受無條件的停火。這乃是證實約但在七年

前所訂定的全面停戰協定第三條第二項下所負有的現存義務。¹ 那個協定中有關的一項爲：

“任何一方的陸軍、海軍或空軍或同軍事部隊，包括非正規軍，不得對他方的軍隊或同軍事部隊採取任何戰爭或敵對行爲，或者對他方所轄領土內的人民採取任何戰爭或敵對的行動，不得爲任何目的越過或超過本協定第五條和第六條所規定的停戰分界線；亦不得進入或通過他方的領空。”

六．從一九五四年夏季至一九五六年三月，以色列、約但兩國的綿長邊界上相當安靜。這個事實本身就足以證明祇要約但當局願意，約但和以色列總可以各守疆界，相安無事。

七．一九五三年和一九五四年發生的那些重大衝突使約但軍事當局採取有力的步驟來確保停火的一般的遵守。不過，在一九五六年四月間，甚至於在祕書長的停戰協定締訂以前，已有不安的徵象，表示約但最高司令部方面已經有新的想法和新的政策。一九五六年五月三十一日，在祝賀祕書長完成消除緊張局勢所作的努力的時候，我曾經通知安全理事會說與約但的停火協定已經表示出弱點和勉强的地方出來。當時我說：

“最令人感到遺憾的就是自從這個莊嚴的協定在幾個星期以前重新簽訂以來，以色列境內的生命和財產已遭受到武裝的攻擊。約但和以色列的邊界上的緊張局面使我們深感不安。我們希望停戰事宜混合委員會五月九日、五月十四日和五月十九日對約但政府所作的痛切勸告會發生有效的作用，庶幾我以色列政府能够相信以色列四個鄰國給聯合國祕書長那些無條件的保證。”〔第七二五次會議。〕

八．所以大家很明白地可以看出那個停火協定甚至於在墨瀋未乾以前就不被遵守了。和我們具有同樣深切不安心理的聯合國官員已經告訴我們他們已經在聯合國會所以及安曼努力設法使約但政府承認並履行所負責任。

九．但在十月十九日對安全理事會所發表的演說中，約但代表很巧妙地用敘述預先選定九月間的某一事件作爲他所要說的故事的開場白。他說：

¹ 安全理事會正式紀錄，第四年，特別補編第一號。

“一九五六年九月十一日子夜有一個以色列部隊〔對 Khirbat ar Rahwah〕發動了一個突擊。”〔第七四四次會議，第九段。〕

在一九五六年九月十一日以前一切都是非常和平和安靜的而且 Rahwah 遭受攻擊乃是無緣無故的。不過九月十一日以前發生的各項事件的經過可使安全理事會能够了解此項歪曲事實的重大程度。

一〇．Mr. Rifa'i 和任何人一樣是知道我們現在審議的那些事項並不是在九月間任何一天的子夜開始的。那些事件早在幾個月以前就開始了——其實在約但通知祕書長說約但遵守停火協定的那一個星期就開始了。

一一．四月二十六日，也就是停火協定簽訂的那一天，停戰事宜混合委員會第二五一次會議（緊急會議）發現有一個約但部隊三天前在 Eilat-Ein Hatseva 路上埋伏，攻擊以色列的平民。停戰事宜混合委員會在所作的判決中說：

“這輛汽車所載四位平民乘客都被擊斃。這輛汽車和三個被擊斃乘客的屍體被攻擊者用火燒燬。”

停戰事宜混合委員會的決議案說：

“約但哈希米德王國-以色列停戰事宜混合委員會

“認定此項越過分界線的行動以及所犯的罪行構成約但破壞全面停戰協定第四條第三項及第三條第三項的行動；

“促請約但當局極力防止，務使不再有此種在以色列境內攻擊以色列平民的事件發生。”

一二．約但對於這個勸告所表示的輕視可以從其後一星期所發生的各項事件來判斷。五月六日，約但人炸毀了 Kefar Yabetz 地方一所房屋，同一天又攻擊 Kefar Sava 附近的一輛警車。五月七日，約但駐軍士兵從舊城城牆上向耶路撒冷的以色列部分開火。

一三．五月九日，停戰事宜混合委員會第二五三次（緊急）會議通過一項決議案，該項決議案末了一段說：

“約但哈希米德王國-以色列停戰事宜混合委員會

“促請約但當局立即採取最嚴厲措施，防止再有向停戰線對面射擊的事件發生。”

一四．此項決議案通過的那一天，約但又發動一次新的攻擊，此次攻擊是以沿 Ramat Hakovesh-Kefar Sava 路上的以色列交通為對象。

一五．因此，停戰事宜混合委員會一九五六年五月十四日第二五四次（緊急）會議以更緊急的語調譴責這個新的攻擊。停戰事宜混合委員會決議案說：

“約但哈希米德王國-以色列停戰事宜混合委員會

“再度促請約但防止此項干擾以色列境內交通線的事件不再發生；

“認定似此無故實施侵略之約但軍隊越過上述分界線之行動構成約但違反全面停戰協定第三條第二項之行動；

“緊急促請約但當局立即制止此項或類似違反全面停戰協定之行動。”

一六．第二天，即五月十五日，約但部隊滲入以色列境內，在 Megiddo 警察局附近的幹路上埋置地雷，因此引起二人傷亡。停戰事宜混合委員會再度召開會議，即於一九五六年五月十九日舉行第二五五次（緊急）會議。停戰事宜混合委員會再通過一項決議案，其中有一部分說：

“約但哈希米德王國-以色列停戰事宜混合委員會

“鑒及此項攻擊，深感不安，此係本年開始以來對以色列交通線所作一連串類似攻擊行動中之最近一次；

“再請約但當局立即採取最嚴厲措施，以確保不再有違反全面停戰協定之情事發生。”

一七．惟約但決心要使以色列多多流血。在隨後的三個星期內，約但非但不立即停止發動武裝攻擊，而且攻擊次數逐漸增多，每次都沒有說發動攻擊是因為受對方挑動。

一八．五月二十三日，約但軍隊向 Mount Scopus 開鎗，擊傷以色列警察一名。五月二十四日，約但軍隊在 Nir Eliyahu 擊斃猶太人二名，擊傷猶太人一名。五月二十五日，他們在 Qubeiba 附

近埋伏，殺害了一個曳引機駕駛員。六月三日他們在耶路撒冷之南殺死以色列平民一人。六月五日他們在 Yad Hanna 附近擊傷兩個農作工人。七月八日又在 Afula-Ta'anakh 區域以地雷炸燬以色列巡邏車一輛。七月九日，他們在 Scorpion Pass 及 Ein Hatseva 之間埋伏，攻擊一輛平民乘坐的車輛，殺死其中乘客二名。

一九．在此地出席會議的會員國有沒有任何一國政府其本國人民以及將近全國疆土之半的領土遭受這些攻擊？以色列政府曾經遭受到這些攻擊，無可奈何，祇好又請停戰事宜混合委員會處理。

二〇．一九五六年七月十日舉行第二五八次（緊急）會議時，停戰事宜混合委員會就七月八日以前發生的各個事項通過了一項決議案，其中有一部分說：

“鑒於當事各方向聯合國秘書長所提供的停火保證並為緩和沿停戰線一帶的緊張局勢起見，停戰事宜混合委員會促請約但當局立即制止再有違反全面停戰協定規定的行動發生。”

二一．五天後，停戰事宜混合委員會召開第二五九次（緊急）會議，譴責七月九日的埋伏攻擊。現在我們可以很明白地看出：約但所作的各次攻擊絕對不是偶然的事。那些攻擊都是按照一個一致和預先有安排的計劃實施的。因此，停戰事宜混合委員會用更廣泛的詞句對約但呼籲。停戰事宜混合委員會通過的新決議案，其中有一部分說：

“約但哈希米德王國-以色列停戰事宜混合委員會

“斷定此項攻擊與自約但控制領土發動向以色列交通線實施之各次攻擊如出一轍。”

二二．停戰事宜混合委員會堅請約但當局顧到委員會不斷提出的勸告並“終止此種一再侵入以色列的行動，以免違反全面停戰協定的規定”；停戰事宜混合委員會並促請“約但當局立即採取有效辦法確保實施全面停戰協定第四條第三項及第三條第三項之規定。”

二三．這就是停戰事宜混合委員會在兩個月內連續召開會議為了促請約但停止對以色列領土作武裝攻擊所通過的第六項決議案。

二四．但是約但仍舊無意放棄它的侵略戰爭。七月底以前，約但又發動攻擊五次之多。七月十三日武裝的約但人——那些武裝的約但人每天日夜不斷出入以色列領土——在以色列境內離邊界很遠的 Wilhelma-Yehud 路上殺害了以色列平民一名。在七月二十三日至二十七日的期間，他們埋置手榴彈並且對 Mevasseret Yerushalayim 附近的工人開鎗。七月二十三日在特別的兇惡攻擊中，他們向在 Ma'ale Hahamisha 的兒童住所拋擲手榴彈。七月二十五日他們射擊一架在以色列領空飛行的以色列飛機。七月二十七日他們擊傷了 Lakhish 區域的一個看守。

二五．停戰事宜混合委員會一再對約但所作的譴責，顯然毫無效力。事實上，停戰事宜混合委員會一再譴責可是事後不採取行動，對方也不理會，這已變成對以色列人民情緒的一個侮辱。而且以色列人民的情緒現在已經達到悲傷和憤怒的最高點。不過我以色列政府再度抑制必有的憤怒，而且還很耐心把這個問題提到以色列-約但停戰事宜混合委員會在一九五六年七月三十日舉行的第二六一次（緊急）會議。停戰事宜混合委員會發現：

“七月二十三日，有若干來自約但的侵略者滲入耶路撒冷區域內的 Kibbutz Ma'ale Hahamisha，從窗子拋擲一個手榴彈進一所兒童住屋。手榴彈爆炸了，碎片打到兒童睡床附近的牆上，幸虧沒有死傷。這班經常犯刑事上攻擊罪的人退回去的時候先用小型機關鎗掃射停在路旁的一輛公共汽車，然後越過分界線退入約但管制的領土內。”

那項決議案最後說：

“鑒於約但一再向聯合國休戰督察團參謀長及聯合國秘書長提出防止再有破壞全面停戰協定之行動發生之承諾，並鑒於此項對兒童住屋實施之攻擊具有非常嚴重之性質，停戰事宜混合委員會促請約但將約但官署在此方面所採取之預防及懲罰行動隨時通知委員會。”

二六．此項決議案通過後，以色列駐停戰事宜混合委員會的高級代表曾經向約但代表提出一連串的問題：（一）約但當局爲了要防止再有侵入以色列領土的行動發生，現在邊界方面究竟採取何種步驟？（二）過去各次對以色列採取侵略行動之任何

犯人已否拘捕和懲罰？（三）爲了要拘捕那些曾對 Ma'ale Hahamisha 地方的兒童住屋施行怯懦的攻擊的犯人，已經做了些什麼事？（四）是否要停止鼓勵人民仇恨及對以色列採取敵對行動？（五）是否將根本取締從約但領土前往對以色列採取敵對行動的隊伍？

二七．這些問題中沒有一個問題——沒有一個問題——到現在爲止得到答覆。

二八．兩天後，就是八月一日，停戰事宜混合委員會召開第二六二次（緊急）會議，宣稱約但犯破壞全面停戰協定第三條第二項及第三項規定之罪。停戰事宜混合委員會對於約但一位軍官企圖以偽造證據欺騙委員會的行爲加以譴責，並且促請約但當局：

“注意上列破壞全面停戰協定之各項情事以及所提供尊重停火的諾言並防止再有此等情事發生。”

二九．雖然停戰事宜混合委員會連續不斷作這些判決，但是約但的侵略在隨後的幾個星期內還是繼續有增無已。八月十六日，約但部隊攻擊一輛在通往 Eilat 的公路上行駛的公共汽車，打死三個男客，一個女客，並且擊傷另外九個人。由此顯然可見約但的政策是要確保在以色列境內沒有一個地方人民是可以安居樂業的。

三〇．八月二十日舉行第二六五次（緊急）會議時，停戰事宜混合委員會嚴詞譴責約但，並且表示非常不安地說這是本年內在 Ha'Arava 區域內對以色列所作的第三次攻擊，而且再用現在慣常聽到的話促請約但“防止此項破壞行動再次發生。”[S/3638, 附件壹。]

三一．通過此項嚴厲決議案的第二天，約但部隊攻擊一個在 Umm el Fahm 附近的以色列巡邏隊，殺死以色列兵士一名。八月十八日，約但部隊攻擊 Taiyiba 村落附近的以色列陸軍巡邏隊。九月十日上午，他們在 Dawayima 附近埋伏，殺死六個以色列兵，把屍體拖過邊界，以圖欺騙停戰事宜混合委員會。

三二．在九月十七日那一次緊急會議，停戰事宜混合委員會對於此項攻擊表示譴責，並且對於那個證據表示憤慨，因爲委員會自行調查的結果，證明

那些屍體是沿着地面上拖過去的，沿途還有腦漿和血跡。停戰事宜混合委員會的決議案說：

“上述行動構成約但公然破壞全面停戰協定第三條第二項規定之行爲。”

而且停戰事宜混合委員會

“對於約但不遵行停戰事宜混合委員會過去所提之勸告，表示遺憾，並且確認約但必須立即終止此項危及該區域和平之敵對行動。”

三三．我們可以明顯看出：停戰事宜混合委員會對於約但所施的攻擊絲毫不能發生任何影響，那些攻擊不但範圍繼續增大，而且力量也逐漸增多。不過，以色列却去埋葬死者，自己抑制必有的憤怒，而且還收集一連串顯然是根本沒有效力的決議案。

三四．九月十二日，又有一次攻擊行動發生。停戰事宜混合委員會又召開了一次會議。停戰事宜混合委員會在九月二十四日召集的第二七〇次（緊急）會議通過下列決議案：

“約但哈希米德王國-以色列停戰事宜混合委員會

“一．認定：一九五六年九月十二日夜，有一群來自約但管制領土的侵略者攻擊 Ein Ofarim 附近的一所鑿油營。攻擊者在鑿油營不遠之四座小山丘佈陣，向衛兵開鎗，衛兵曾還擊。該等侵略者滲入鑿油營，殘殺以色列 Druze 衛兵三名。其中一名被刺殺，另有一名係在短距離內被擊斃。此項罪行發生後，侵略者即撤退，並携去衛兵之武器；

“二．認為上述行動構成破壞全面停戰協定第三條第三項最嚴重之行動，

“三．備悉此為本年內在 Ha'Arava 區域內對以色列發動之第四次攻擊，且為自提出尊重停火諾言以來對以色列發動之一連串攻擊之一，深感不安；

“四．再度促請約但採取一切必要辦法，使此項構成威脅該區域和平之侵略行動不再發生。”

三五．安全理事會現在可以了解以色列政府在九月中旬所遭遇到的這個苦惱問題。各位會了解約但代表企圖以九月十一日子夜為事件的開始日期是絕對與客觀論事的任何標準不符的。整個的邊界在

以色列這方面已經成為一個緊張和不安全的地獄。約但部隊似乎覺得完全自由可以隨時闖入以色列境內，恣意殺戮殘害任何人，使以色列境內許多地方感到不安，事後又回到他們的所謂警衛站去計劃下一次的不法行動。

三六．以色列幾個月來所表現足以為式的忍耐和自抑已經超過生而享有自衛權的主權國家所負的義務。我以色列政府盡力忍受這些殘酷和逐漸擴大不斷前來的攻擊。以色列的人民在村落中、田野中以及在深入以色列領土的那些主要交通線上遭受殺戮傷害。工人及農人，男人、婦女及兒童，士兵及平民在他們於祖國領土上克盡他們職責的時候，遭受惡毒的攻擊。在我們這個小國家內每天都有社區因為有人喪生以致為悲痛所籠罩，而且現在我們全國都為這種悲痛的心情所籠罩。我在此地所說到的每一個暴行都是在九月中旬以前發生的，而且以色列對於那些罪犯沒有採取任何對付的措施。我們大家可以明白看出：如果我們不要和平的生活與發展為無法無天的破壞行動所癱瘓，我們就非清除一條路以便完成和平事業不可。

三七．是否有人能够認真以為以色列並未用盡和平補救辦法？所有這種指控都要受到停戰事宜混合委員會在十四次緊急會議通過的各項決議案的有力駁斥的。停戰事宜混合委員會在那些決議案中皆譴責約但所作的攻擊，將直接責任放到約但的身上，並以鄭重的語氣請求約但停止對一個鄰國的人民和領土實施這些攻擊。以色列不僅請求停戰事宜混合委員會主持公道。在七月十六日，後來又在七月二十六日，以色列駐聯合國的常設代表團曾致函[S/3621, S/3628]安全理事會主席，強調由於約但採取侵略政策所引起的情勢非常嚴重。在六月二十八日，後來又在七月二十三日，以色列總理及外交部長正式請求聯合國休戰督察團參謀長從約但當局方面獲得正當尊重他們所負停火義務的適當保證。七月二十一日聯合國秘書長在前往中東作一個短期訪問的時候已經專程前往約但首都與約但政府討論這個嚴重的情勢。

三八．這些向國際各級權威所作的呼籲絲毫沒有發生任何效用，在最近這幾個星期沒有任何攻擊減少的徵象。在停戰事宜混合委員會於有關九月十二日事件的決議案中所譴責的攻擊發生以後，約但仍舊繼續實行它的侵略計劃。

三九．我現在撮述過去一個月內從約但境內發動對以色列實施的各項攻擊：

九月十五日，約但人向 Az Zahiriyah 區域的一個以色列巡邏開鎗。

九月十五日，他們向耶路撒冷境內 Mandelbaum Gate 附近的以色列關口開火。

九月十六日，約但人向一個在 Naharayim 區域內巡邏的以色列部隊開鎗。

九月十六日，約但人向 Gesher 以南的以色列巡邏開鎗。

九月十七日，約但人向一個在 Kefar Ruppim 以南工作的牽引車司機開鎗。

九月十八日，約但人鎗擊在 Dawayima 區域巡邏的一個以色列部隊，歷三小時。一個加入以色列巡邏的增援部隊也遭受射擊。以色列人兩名受傷。

九月二十三日，約但駐軍兵士向正在考查耶路撒冷附近 Ramat Rahel 的洞穴的一群考古學家開鎗。四人死亡，十六人受傷。

九月二十四日，有兩個採橄欖的婦女在耶路撒冷附近被約但人攻擊。其中有一個婦女被殺死。

九月二十四日，約但人在 Beit Shean 山谷的 Ma'oz Haiyim 附近殺死以色列牽引車司機一人，打傷那個司機的同事。

九月二十八日，有載客列車在 Battir 附近遭受射擊。

九月二十九日，約但人從 Scopus 山上約但的非武裝地帶向 Scopus 山上的圓劇場開鎗。

十月三日，約但人對在 Tul Karm 附近來往海法和耶路撒冷間的列車開鎗。那個列車停止行駛達數分鐘之久。火車司機受傷。

十月四日，有一輛在 Sedom 與 Beersheba 之間行駛的民用車輛遭受約但人攻擊。乘客四人死亡。隨後不久有一輛出租汽車在同一地點遭受攻擊。乘客一人死亡，另一人受傷。軍火及官方文件被竊。

十月五日，當工作人員快要走到水閘的時候，Naharayim 附近的一個阿拉伯軍團營向他們開鎗多發。

十月六日約但人鎗擊 Tul Karm 附近的運貨列車。

十月八日，約但人用自動武器向 Scopus 山上的以色列領土射擊。

十月九日，有兩個橘園工人在 Even Yehuda 附近被滲入的約但人殺死。那兩個被殺死的橘園工人都被割去耳朵一邊。

十月十二日，約但人向在耶路撒冷的 Abu Tor 附近的一個以色列哨站開鎗，並且向那個哨站投擲手榴彈一枚。

十月十二日，有一架在以色列領土內 Megiddo 附近上空飛行的以色列飛機遭受約但人射擊。

四〇．所以，在過去三個月內，平均每三十六小時以色列境內就有一个人——一個採橄欖的婦女，一個發掘以色列古蹟的考古學家，一個耕田的農夫，一個辛苦工作完畢回家的鑛工，一個使土壤肥沃多產的水利工程師——不是被約但侵略者打死就是被約但侵略者打傷。這都是一種以藐視態度破壞聯合國憲章，全面停戰協定和停火諾言的行動。有十四次停戰事宜混合委員會在譴責這些侵略行動以後，曾促請約但遵守本身所負的義務，保持和平，防止再有這種殺人攻擊行動發生。

四一．在研究這一連串的暴行的時候，應該特別注意敢死隊（fedayeen）徒黨在以色列境內的活動。這些團體是埃及組織的。他們是 Colonel Nasser 個人引以自豪的東西，又算是他的一種成就。他們滲入以色列領土，專門以破壞平民生活及交通為任務。約但防軍供給他們安身之所，讓他們好好休息，還把他們當英雄一般的招待。有一次約但政府甚至於替這些匪兵安排飛機運送他們到迦薩去。本年四月間，也就是約但政府向聯合國秘書長提出停火諾言的時候，約但國內又組成敢死部隊，以便在以色列境內活動。這些團體成為約但軍事組織的一部分，由約但陸軍予以接濟、武裝和訓練。他們活動的基地就是約但陸軍和警察設在邊境各村落的派出所。從約但領土對以色列發動的這一種攻擊是由埃及及約但共同負責的。八月二十九日，開羅無線電報告：埃及、約但、敘利亞及黎巴嫩的敢死隊司令官們最近聚會，以求採取一致行動。昨天，約但參謀長提到約但阿拉伯軍團改由埃及司令官指揮作戰的新辦法，他說“作戰地點和時間是由我們決定，不是由以色列決定。”

四二．我們不相信在此地出席的任何一個國家政府如果遭受這種有計劃的侵略，會比以色列在過去忍受痛苦的幾個月中表現更大的克己自制或以更大的耐心請求國際機關處理的。以色列政府最後才起而行使它所有的自衛權。世界上沒有任何其他國家有以色列的經驗，人民每天遭受數里外鄰國軍隊殺戮，領土每天受侵襲。但是，別人的確不需要有過分的謙恭或想像力就可以撫心自問，如果他們處在我們的地位，他們會怎麼做。任何一個國家的政府如果處在我們的地位，都會和我們採取一樣的行動，許多政府早就會採取行動，很少政府會消極忍受像我們在今年四月中旬至九月中旬所忍受的那些無故相加的打擊，而並不反抗。停戰協定及停火協定像所有雙邊契約一樣，其所以有拘束力是因為它們受雙方交互遵守。

四三．正和本理事會若干理事所影射的一樣，有若干人真正認為約但部隊有權任意進入以色列，有權殺害和擄掠以色列人民，有權把以色列人民的頭顱打破，有權割去他們的耳朵，然後越過邊界，回到“警察所”去躲避，享有他們在數小時以前所破壞的邊界的保護嗎？約但部隊已經做了這些事，已經犯了這些暴行，已經使以色列人民流了這些血，已經引起這十四次譴責，事後到安全理事會的會議席上聽到這些使人吃驚的話，就是：“我們的盟國約但值得我們同情和稱讚”。〔第七四四四會議，第五十二段。〕這一句話是我從聯合國代表在十月十九日發表的演詞中摘引出來的。這一些話在幾天以前使以色列全國上下感到震驚的情形，我本人曾經親眼看到。

四四．以色列境內感受約但殺害之痛的各社區上星期聽了感到駭異的還不止這一句話。

四五．似此罪惡昭彰，經停戰事宜混合委員會嚴重譴責，證明所犯屬實的約但政府上星期竟受伊朗代表讚揚，請問在這種情形之下，我們如何能夠盼望約但政府對以色列採取適當的態度。伊朗代表說：

“... 我們感佩約但政府所表現的溫和態度，我想在這一方面，約但政府已經贏得安全理事會全體理事國的同情。”〔同上，第五十四段。〕

伊朗代表在聽到這個殺害三十七個無辜生命，殘害四十多人身體的約但攻擊的血史後，絕對不會真正認為這是一個值得稱讚的“溫和”紀錄？

四六．蘇聯代表曾經說過：“我趁這個機會對約但死者的家屬、約但政府以及約但人民所遭受的損失”——僅僅是約但——“表示深切的同情”。〔同上，第六十七段。〕我們以上所持的看法對於蘇聯代表所說的這些話也同樣適用。以色列人民所遭受的死傷在此地已經湮沒無聞。對於他們所受的犧牲，英國、伊朗或蘇聯還沒有表示過哀悼。直到現在為止，大家所關心的只是那些攻擊者應該回到他們逍遙法外的避難所，免受到報復危險的問題。

四七．何以會有重責我薄責人這種不相稱的現象呢？唯一的解釋就是犯這種毛病的那些代表們真正不知道我以色列受到約但恆久和急切攻擊的情形，不知道我剛才簡略敘述的各項事實，除此之外，我以色列政府不相信而且也不敢相信有任何別的解釋。就是那些不知情的發言代表們最好先聽取實情然後再下判斷。

四八．對這些攻擊應該負責任的約但部隊完全遵照他們領袖們的意旨行事，這是不容懷疑的。停戰事宜混合委員會所作的各項決定證明這些行動乃是受過訓練的軍事人員為執行他們長官設想遇到的任務而採取的行動。就算有時候軍事行動係由戰地司令官所發起，可是精神上的鼓勵還是來自約但政府，而且大部分的確是來自約但國王本人。安全理事會如果研究約但領袖們如何以各種啓迪及影響方法教誨他們士兵的情緒和精神，或許可能有更大的幫助。

四九．約但國王 Hussein 一九五六年一月二十三日在 Ramallah 廣播電臺所作的演詞中有一句很重要的話，即“約但將在巴勒斯坦完成所負的報仇使命，決不中道而廢。”

五〇．一九五六年三月九日，約但國王在無線電臺廣播，又重新作此威脅並且發誓說：“未恢復我們全部權利，決不放下武器。”

五一．一九五六年六月四日，約但國王在耶路撒冷舊城舉行的一個運動會上，曾經對他的軍隊和平民說過以下的話：

“我答應你們在我們沒有恢復我們國家以前，在我們沒有獲得勝利和沒有把我們的國旗懸掛在我們自由祖國以前，我們是不會放下我們的武器的，不管付什麼代價，也不管會遇到什麼樣的困難。”

五二．約但外交部長在一九五六年七月二十九日使約但對以色列所作的各項攻擊與埃及在另一方面所採取的非法行動之間建立了確切的關係。Mr. Awni Abdul Hadi 曾經說：“蘇伊士運河收歸國有之後將採取許多步驟行動，以期收復為敵竊據之巴勒斯坦。”

五三．司法教育部長 Shafiq Rusheidat 很坦白說出那些被送往以色列領土從事擄掠殺戮勾當的人們的廣大政治目標。他在一九五六年四月十九日說過：

“我們必須建立一枝軍隊，能够日夜從每一個營地和村落出發，通過每一條路每一條河道，沿着帝國主義所建立的整個邊界，在那個名叫以色列的區域內，從事殺人放火破壞的工作，以求替那些已死的人們報仇並且準備將來的大戰。我們對以色列的戰爭如果說是一個克服戰爭，還不如說是一個報復和解放的戰爭。”

五四．所以，約但的兵士及國防軍毫無疑問都知道他們日夜在邊區所作的一切活動必須永遠遵照 Hussein 國王所稱為他們的“報復使命”辦理。其他阿拉伯國家亦摹倣約但，作同樣的煽動。敘利亞總統一九五六年四月二日告訴一個回教青年代表團說：似此情形自應動員所有阿拉伯力量，消除那個在我們之間崛起的國家。”

五五．一九五六年六月十九日，埃及獨裁者向阿拉伯世界廣播，也有相同的語調。他說：

“爲了要解放從摩洛哥到巴格達的整個阿拉伯土地，爲了要使巴勒斯坦人民重新獲得他們固有的權利，我們現在必須具有強大的力量。”

五六．九天後，敘利亞新總理向敘利亞議會提出新內閣閣員名單時，曾經說：

“我們外交政策的基礎是與帝國主義及以色列鬭爭；不承認巴勒斯坦被人竊據的事實；反對與以色列媾和，加強對以色列的封鎖。”

五七．黎巴嫩宣傳部長也以類似的意義“訓誥”本國人民。一九五六年二月五日他在貝魯特無線電臺廣播，說：爲了要準備在巴勒斯坦進行這個民族光榮所繫的戰爭，阿拉伯國家必須捐棄彼此間的衝突。”

五八．一九五六年四月十一日，埃及教堂寺院產業（Wakfs）管理部部长在政府無線電臺所作的廣播中，討論到埃及在許多國家包括約但境內動員的那個殺人放火的徒黨即敢死隊，爲了要蹂躪以色列所負有的任務。他說到：

“仇恨敵人的忠實敢死隊沒有理由不應該滲入以色列境內把以色列人民的生活變成地獄生活。這個，我的阿拉伯兄弟和姊妹們因爲敢死隊的動機是神聖的，宗旨是高尚的，所以他們會獲得勝利。因爲他們視死如歸，所以他們會獲得勝利。”

五九．一九五六年六月十一日，埃及最高統帥說：“我們必須把以色列消滅。”

六〇．一九五六年六月二十七日，沙烏地阿拉伯教育部長宣稱：“以色列是一個毒瘤，必須從阿拉伯民族的身體上挖去。”

六一．一九五六年四月九日，開羅的政府電臺宣告：“阿拉伯人決心要強調一項事實，縱使流血，亦所不顧。此項事實就是以以色列必須消滅。”

六二．我可以花費安全理事會很多的時間來敘述這種仇恨的事實。這些都是約但軍隊必須崇尚的精神和必須採取的行動的官方定義。自從停火以來整個時期內，Hussein 國王及其他阿拉伯政府的領袖們，約但的司令官以及其他阿拉伯國家的司令官均不斷訓令邊境軍隊破壞停火而不要遵守停火；“放火殺人，做破壞工作並準備未來的大戰爭”，不要確保邊境的安寧；不要把停戰協定當作一個“達成和平的過渡”；而要採取地方侵略的行動，隨後把這種行動合併成爲一個全面性質的攻擊。

六三．確保以色列境內的男女農夫和工人不斷遭受死亡的困擾以及使他們的土地遭受蹂躪乃是約但政府的政策，也就是其他阿拉伯國家政府的政策。我以色列政府最近曾經設法經由聯合國休戰督察團參謀長促請約但國王或約但政府發表一個公告，訓誥他們的部隊小心遵守停火協定，尊重以色列方面的生命財產。但是約但政府一概不理。所有這些卑鄙的鼓動繼續灌入約但人的耳朵，因而繼續產生一連串的暴行事件，使得最近幾個星期邊界兩方的安全局面完全消失。這個基本問題並不僅僅是一個地方性質的問題。這個問題遠較嚴重。實在說起來，真正問題乃是開羅一個叫做 Al Akhbar 的報紙在一九五六年三月二日所說的問題：

“歸根結底，我們區域會得到和平或仍舊處於不安的狀態，那完全要看以色列是否滅亡而定。任何協定如果不是以這個理論為根據，就不是一個最後性質的協定，而僅僅等於是一個第二次的休戰。這個問題不僅是一個在這個地方或那個地方重建邊界的問題，而基本是一個消滅以色列的問題。”

六四．我以色列政府對於這些官方聲明的影響和目的非常重視。倘若約但軍隊的長官們規定他們士兵的任務是要使以色列境內人民的生活變到紊亂不安的地步，以便準備作一般性的攻擊，來達到消滅聯合國一個會員國的獨立與完整的目的，試問我們怎麼能夠希望有一個安靜的邊界？負有維持和平與安全重責的安全理事會理事國如何能夠被約但代表請求對這種種政策表示漠不關心的態度，或甚至於依照約但代表的要求對於這種種政策表示有怨或表示同情呢？沒有任何其他的國家有以色列的經驗，每天聽到鄰近各國政治及軍事領袖公開威脅，揚言要用武力消滅以色列。我們絕對不能想像停火一定會變成根深蒂固，如果阿拉伯國家一面向秘書長提出彼此停火協定的正式保證，一面又鼓動各該國人民從事殺戮報仇，發動戰爭的話。

六五．我們以不安的心情來報告大家，就是約但人民的意見是從沒有想到的方面受到類似的鼓動。我是提到設在塞普拉斯島上的近東阿拉伯廣播電臺所播送的各項言論對於邊界安全所發生的影響。這個所謂屬於私人所有的英國無線電臺係由前任英國政府官員管理指揮，每天繼續不斷以阿拉伯語對外廣播。這種宣傳的精神很可以以下列的實例加以判斷：

“以色列的目的是要在阿拉伯國家於本身歷史上渡過一個最危險的階段的時候，促使阿拉伯人作戰。不過，此次以色列人所作的這種種企圖，仍舊是失敗的——也和他們每一次採取這種企圖一樣的失敗——在阿拉伯人本身決定戰爭的時間與地點以前，阿拉伯人是不會作戰的。

“阿拉伯人必須自己決定下一個步驟。”

六六．阿拉伯政府所發表的這些言論和所做的這些威脅證明一項基本事實，就是攻擊以色列境內的生命與財產不是地方性的事件；那些攻擊行動是一項政策的表現。那些攻擊行動不是偶然發生的而

是經過預謀而採取的。那些攻擊行動是由於約但部隊直接聽從本國政府的勸勉而產生的。以色列雖然長期忍受這些暴行沒有表示反響，但是以色列現在不準備——現在正告安全理事會——遵守單方面的停火。倘若我們沒有遭受攻擊，我們是不會出擊的；但是如果我們遭受攻擊，我們就保留固有的自衛權。

六七．即使在行使此項自衛權的時候，以色列過去和現在始終是自動採取克制的態度的。約但部隊及敢死隊徒黨在可能範圍內於以色列境內各地殺害手無寸鐵的平民。以色列的行動專門是對付那些奉行 Hussein 國王所授的“報復使命”的約但部隊從那裏出擊的武裝軍事建築物；約但部隊在攻擊以色列以後就前往那些建築物托庇安身；約但部隊在發動一次攻擊以後就在那些建築物集合，以備再作下一次的攻擊；聲名狼藉的敢死隊徒黨在那些建築物內接獲他們的裝備和訓令；那些奉命暗殺的人們在暗殺工作執行以後就從被暗殺的人的身上割下器官，帶往那些建築物，做領款或受賞的憑據。在停戰線不能使以色列免受他方攻擊的時候，敵人也不能夠倚靠停戰線來保護這些不勝枚舉的仇恨和殺害以色列人的匪徒的巢穴。

六八．聯合國至今尚不能使以色列享有其他每一個會員國所享有的最低限度的安全。對以色列所採取的暴行常從一個地方改到另外一個地方去。有的時候是埃及，有的時候是敘利亞，也有的時候常常輪到約但對以色列發動殘忍的邊境戰爭。侵略者雖時有不同；但是犧牲者則永遠是一個：有的時候侵略來自北方，有的時候來自南方，有的時候來自東方，時常是三面烽火，幾路夾攻，所以以色列受威脅及戰爭行動所包圍，以色列的鄰國顯然都拒絕接受全面停戰協定的基本前提。全面停戰協定第一條說：

“一．當事雙方今後應謹遵安全理事會訓戒雙方不准使用武力解決巴勒斯坦問題之禁令；

“二．任何一方軍隊不得對他方人民或軍隊實施或籌謀侵略行動或威脅將採取侵略行動；...

“三．一方享受安全並免受他方軍隊攻擊之恐懼之權利應充分受尊重；

“四．兩方軍隊實行停戰業經認為終止武裝衝突並恢復巴勒斯坦和平不可或缺之步驟。”

六九．以色列的鄰國拒絕適用聯合國憲章制止聯合國任何會員國使用威脅或武力，侵害任何國家領土完整或政治獨立的規定。約旦拒絕遵行全面停戰協定第八條的規定；埃及拒絕放棄交戰國在海洋攻擊敵國船隻的權利。阿拉伯各國政府共同使用他們全部的力量和資源，確保以色列永無寧日，和平的種子不會發榮滋長。

七〇．這些是造成現有情勢的重大內在原因，至於提請安全理事會注意的事件不過是原因的象徵和結果而已。除非坦白承認並判定阿拉伯國家對以色列所採取的敵對態度，否則討論如何使中東獲得安全就等於是癡人說夢。

七一．安全理事會、秘書長、休戰督察團及停戰事宜混合委員會雖然努力謀求和平，但以色列任何一個平民的生命一點也不因此就比較安全。

七二．所以我以色列政府並不十分重視這些不能制止阿拉伯對我們發動攻擊的平常辦法及程序。當這些對約旦所做的平常譴責顯然沒有效力而且還有危險被人認為是代替有效拯救生命的行動的辦法的時候，以色列公共輿論都認為這些平常辦法對以色列是一種侮辱而且不認為繼續採取這些平常辦法有任何功用。過去幾個月內有許多次出席停戰事宜混合委員會的以色列代表已經促請該委員會注意此項情勢的嚴重，籲請約旦設法制止此項暴行又提出改善停戰事宜混合委員會辦事程序的建議，以求能够立即採取行動。但是連這種請求都沒有得到反應。如果在以色列境內工作的聯合國機關不能幫助制止我國人民遭受殺害，恐怕聯合國那些機關所做的任何其他工作都沒有重大價值。

七三．這些是促成我以色列對於休戰督察團的任務以及停戰事宜混合委員會的若干程序表示悲觀的若干自然情緒。關於聯合國停戰程序的這些問題，我日後也許有更多的貢獻可以提出。在現階段我所要說的只是：我以色列政府對於任何程序所持的態度完全要看該項程序能否使我國人民不像最近幾個月那樣遭受暴行蹂躪而定，照道理說我國人民是不應該遭受這種蹂躪的。

七四．我以色列的態度也要以各國必須尊重以色列對於任何人在以色列領土內所採取之任何行動

具有主權為基礎。倘若對方實施停戰協定的全部條款，那末以色列遵行停戰協定全部條款的政策也適用到有關聯合國休戰督察團與停戰事宜混合委員會的各項辦法，而且也適用到停戰協定的所有其他方面。這個問題必須由我們大家作新的思考，作富有建設性的思考，不能再用口頭譴責的無效慣用辦法以及毫無成效的調查。

七五．以色列政府極願在交互的基礎上，完全遵守與約旦所締結的全面停戰協定。以色列政府特別願意恪守停火的規定，只要對方也恪守停火規定，以色列政府不會發動戰爭。以色列政府也不會發動任何暴行。由於建國以前的各種鬭爭，以色列有許多悲痛的回憶。以色列所念念不忘的乃是人類價值因那種仇恨和報復的否定理論而喪失，阿拉伯民族主義現在就靠這種理論在亞非兩大洲得到熱烈的擁護和一致的團結。我們知道：中東民族所有的傳統和命運遠較那些已經為自己獲得廣大自由而妬嫉鄰國享有微少獨立的人們的惡毒貪婪心情所表現的傳統和命運更為豐富，更為光明。具有十一個主權國家的阿拉伯民族主義是能够放棄對以色列採取這種毫無意義的蹂躪行動的。阿拉伯民族主義是能够放棄那種中東完全為已有享受自由和民族生活的獨佔觀念。

七六．以色列準備和停戰協定的所有簽字國充分實施該項協定的規定。以色列準備經過一個過渡的時期達到和平。以色列準備在彼此尊重中東每一個國家的獨立及領土完整的基礎上和每一個鄰國和平共處。

七七．祇有一樁事以色列不準備做。以色列不準備束手遭受阿拉伯單方面交戰行動的後果。以色列不準備成為有計劃攻擊的被動犧牲者。以色列不準備承認阿拉伯部隊有權派遣他們的軍隊和突擊隊前往以色列殺害搶掠以色列人民然後逃回停戰線，視停戰線為護符，認定我以色列不能越界採取防衛行動。要想打破這種一連串的暴行只有從它原先開頭的地方下手，換句話說，就是在以色列鄰國開始發動暴行和報復威脅的時候。

七八．以色列代表團不認為阿拉伯和以色列的關係問題是可以武力解決的。以色列代表團認為：以色列為了要達成它的遠大的命運就該贊成社會進步，熱心從事經濟上的發展，尤其要維持人類的最古精神傳統，並且應該加以發揚光大。為了要達到

這些目的，而不是爲了要瘋狂從事戰爭，以色列便把身體上和精神上的一切力量貢獻出來。但是如果遭受武裝攻擊，以色列就必須和處在它的地位的任何國家政府一樣，採取行動，使它久經困苦的人民得到最低限度的安全和保護。

七九．武力乃是最後的一着，即使是自衛，也是如此。但是自衛的主張有時是不能攔在一邊的。不論是在世界方面或是在中東方面，這個問題不是以色列單獨遭遇到的問題。世界各國的政治家都在關心這個問題。一九五六年九月十一日，美國總統談到有關中東的另一問題的時候，說到“自衛本身當促成採取相當迅速反響”又說“我們當承認英國和法國必須繼續使用〔蘇伊士運河〕，縱使他們有採取比航行更強硬的行動的必要。”

八〇．澳大利亞首相 Mr. Menzies 在九月二十五日報告最近開羅之行的時候說到：

“倘若聯合國無能爲力……而當事國又不願舉行適當談判，那麼我們必須準備自行採取制裁辦法。

“所謂除了遵行安全理事會的決定以外不能夠使用武力的說法乃是一個自殺的說法。”

八一．聯合王國外相根據此項法理，在十月四日談到同一個問題的時候，曾經說：

“我們從來不隱瞞我們已經採取若干預防性質的軍事措施的事實。英國畢竟有一萬三千名臣民在埃及而且我們記得一九五二年一月間發生的那個可怕的屠殺事件，我相信任何政府如果還不採取必要的軍事預防辦法，讓我們在緊急狀態或最後沒有別的辦法時從事干預的權利的話，那末那個政府理應被彈劾。

“依照聯合國憲章，每一個國家皆有權在某種情況下使用武力。聯合國憲章的主要宗旨不但是要維持和平而且是要維護法治，所以我們必須面對萬一聯合國未能維護法治的局面。在那些情形之下，可能發生些什麼事乃是一個根本不同的問題。那顯然會變成一個非常嚴重的局勢。我們的立場仍舊和我告訴諸位的一樣，沒有改變。就我們而論，使用武力乃是迫不得已的最後一着。”

八二．這個對別的國家在其他問題上——其中是非曲直，我不願說——祇是一個將來或有的情

形，但是就以以色列而論乃是一個真正的經驗。以色列的人民不僅僅受到威脅；他們每一個星期都遭受外國軍隊殺害。在以色列的這個案件中，法治不但有崩潰的危險；而且已經有不能維持法治來保護以色列人民免受外國暴行的情形發生。依照聯合王國外相的話，任何政府如果不設法消除本國人民將被外國殺害傷殘而外國又可以逍遙法外，不受訴究的印象，那麼那個政府是應該受彈劾的。

八三．不過，真正說來爲以色列着想，最好是消除這個特別案件中的主要原因而忘掉這個合法或非法使用武力的討論。以色列致約旦政府的公函中應該有一句話，我相信是一句很簡單的話，就是：不要攻擊我們，我們也不會傷害你們。不要煩擾我們，你們也不會受到煩擾。實施我們協定的每一項規定，我們也會實施其中的每一項規定。放棄這些煽動人民仇恨及報復心理的號召。這些號召是與你們所負的國際義務不符合的，而且粗暴的言語是造成粗暴的行動的原因。倘若我們不能夠作更多的事的話，那末至少讓我們確保——正如我們必須要做的一樣——每一個以色列人和每一個約旦人能夠進行他們的工作，絕不會有受攻擊之虞。

八四．這是我們大家在七年前正式簽訂的盟約。讓我們在完全交互的基礎上完全遵守這個公約的規定。不過以色列就本身而論，縱使在像今天這樣的黑暗時機仍舊不能夠忘懷一個比僅僅希望避免衝突爲高的目標。這個目標乃是約旦代表在十月十九日所沒有說到，所沒有援引的一個目標。這個目標就是以色列與阿拉伯國家在互相尊重彼此主權及完整的基礎上和平相處，共同合作，以期促進區域內的福利及國際和平。

八五．Mr. RIFA'I (約旦)：我想趁理事會今天開會向那些在上次會議發言贊助我約旦的立場，稱讚我約旦政府在邊界上遭受以色列重大軍事攻擊之下仍舊表示偉大的克制精神的代表們誠懇道謝。他們所表現的同情態度不但使我約旦人民感到振奮而且還加強約旦人民所抱和平會得到最後勝利的希望。

八六．我約旦代表團特別注意聽到主席在第七四四次會議所說的話。我想向主席保證：我約旦政府不會乖離那個久爲我國政府政策特徵的兼顧持平依理推斷的路線。爲了要使本身提出的指控得到一

個公正的判定，我約但代表團將以主席的意見為依歸，並遵循有裨和平大業的途徑。

八七．為了要對約但的指控表示公平起見，我應該就理事會剛才所聽到的以色列代表所說的話略作幾點批評。

八八．約但代表團向理事會提出約但政府對以色列的指控兩天後，以色列代表也向理事會提出以色列政府對約但的一項指控。上次會議，我曾經發言，簡單說明以色列對我約但實施的各項軍事攻擊，那些軍事攻擊行動完全違反以色列政府所擔承的承諾。今天，以色列代表發言，指控我約但政府有類似的違反行動。據我看，以色列代表所用的這些伎倆好像是“報復理論”的一個新的應用，這個“報復理論”已經被以色列政府採用，當做政策了。

八九．以色列代表為了要佐證他所提出的要求以及對我約但所作的指控，曾經提到停戰事宜混合委員會通過的各項決議案。我聽到以色列代表提到決議案的話，特感到興趣。既然以色列代表認為停戰事宜混合委員會的各項決議案是有效的證據，那末為什麼以色列政府對於停戰事宜混合委員會的各項決議表示缺乏信心呢？為什麼以色列政府拒絕和停戰事宜混合委員會合作呢？以色列人應該接受或不接受停戰事宜混合委員會的各項決議案，他們不能採行一個兩面倒的政策。倘若它們接受停戰事宜混合委員會的決議，那末它們就必須承認停戰事宜混合委員會決議案所說的話，就是認為它們對約但所作的武裝攻擊不但是無緣無故的而且是預先籌劃的。它們也必須接受停戰事宜混合委員會關於考古學家事件的決議案，就是在 Ramat Rahel 發生的考古學家事件是由於一個暫時神經失常的約但人所造成的，以色列人絕對不能把他們自己製造的證據作為他們決議的基礎，況且那些證據並沒有經過聯合國觀察員調查證實。

九〇．以色列發言人認為約但以以色列兩國邊界所發生的任何事件都應該由約但政府——我強調“政府”兩個字——負責。我堅決認為這種說法完全與事實不符。我也堅決否認所謂邊境事件可以代表約但政府所採行政策的話。

九一．以色列代表在十月十九日發表的聲明中說：

“以色列對於本國人民以及鄰國人民所遭受的生命損失，表示惋惜。但是雙方人民所遭

受的生命損失都要由約但政府負責，因為就每一個案件而論，發動這種一連串的流血行動都是約但政府負責的。”〔第七四四四會議，第四十九段。〕

九二．Mr. Eban 今天又以同樣的詞句重申這種指控。Mr. Eban 所說的是一個綜合性的指控，完全與事實真相不符。

九三．以色列代表和過去一樣，企圖歪曲事實，混淆事情，其唯一目的是要把以色列政府所應負的責任推到其他國家的肩上。他企圖利用錯誤解釋與言語模稜和不斷說到其他事件等方法把約但所提出的指控淹沒，以求把理事會的注意力從以色列正規軍所作的那些侵略行動移到一個範圍更大的情勢上面去。理事會對於以色列代表每次所使用的這些方法是非常熟悉的。以色列代表每當遇到一個事實的時候，總是盡量設法躲避，不敢正視那個事實。

九四．我約但代表團前來理事會，目的是要對那些接二連三向我領土所發動的那些具體攻擊行動提出詳細的指控。我約但代表團前來理事會並不是要提出一個像以色列代表團所提出的那種廣泛和一般性質的控告。以色列所提出的控告是什麼？專指什麼而言？以色列的指控說到“一再破壞全面停戰協定以及停火保證……”約但的立場非常不同。我約但代表團前來理事會提出的是一個非常清楚明白的案件。我約但代表團以不可置辯的態度證明以色列正規軍對約但領土作各種有系統有組織而且具有侵略性質的廣大攻擊，此種攻擊不但是無緣無故的而且是預先籌劃的並且這種侵略行動業經以色列政府正式承認。

九五．這是一個具體確鑿的案件而不是一個含混不清很空泛的案件。負責的以色列當局承認此項侵略行動，這不僅是說以色列政府有意在過去採行此項政策，而且進一步在說以色列政府認為將來繼續推行這種政策是正當的。因此既然安全理事會被請採取行動究詰以色列過去的行爲，安全理事會也必須採用懲罰的辦法，以杜絕以色列將來再採取這種攻擊行動。

九六．上次開會，我曾經代表本國政府請求適用聯合國憲章第四十一條的規定來對付以色列，因為以色列採取侵略性的政策而且一再違反安全理事會的決定。我現在重申此項請求，並且熱切希望安

全理事會爲了此事迅速採取行動，並通過一項載有第四十一條規定的決議案。

九七．以色列代表評論約旦國王 Hussein 陛下的各項聲明，是別有用心的。我願意向以色列代表保證，那些聲明雖然不顧上下文意義，胡亂摘引出來的，不過一般說來，是足以反映出任何一個阿拉伯人的情緒及國民期望的。阿拉伯國家永遠不會忘記阿拉伯人在巴勒斯坦所享有的權利。不過，不平則鳴與補救方法之間是有重大區別的。我約旦代表團現在此地籲請安全理事會出面干預，抑制正在增長的以色列侵略，這就可以表示我約旦有意採取和平的方法。

九八．我想請理事會注意以色列代表的聲明中非常嚴重的一點。Mr. Eban 控阿拉伯政府應用訴諸武力的原則，可是他把所謂自衛的固有權利解釋爲一個國家覺得方便的時候隨時行使武力的權利。這種奇特的解釋不但錯誤，而且摧毀聯合國憲章的根基，破壞任何停戰協定的基礎。倘若每一方都可以隨便根據自己的結論及信念，使用武力來滿足本身的狂想的話，那末國際社會就祇知有暴力，無國際法典之可言。

九九．以色列代表請求約旦與以色列和平共處。我想告訴以色列代表和平是一個非常神聖的東西，不能拿來做宣傳資料。在以色列代表未籲求和平以前，以色列政府必須先經過幾個階段的考驗，然後才有資格談和平。有許多以色列必須遵從的決議案，又有以色列必須承認的巴勒斯坦阿拉伯人的權利。還有以色列必須抵贖的罪行。這幾項做到以後，以色列才能夠談和平，才能高唱和平。

一〇〇．我今天不準備多說，不過，我保留日後重行發言的權利。

一〇一．主席：因爲發言人名單上已經沒有請求發言的代表，所以我必須請問理事會沒有人願意現在發言。

一〇二．Mr. ENTEZAM (伊朗)；現在沒有理事願意發言，這表明我們大家都覺得需要有交換意見的時間。況且據我伊朗代表團看，我們應該知道秘書長的意見和建議，這是絕對必要的事。秘書長有權就各方向安全理事會提出的問題發表意見，而且就現有的事項而論，秘書長還負有一個特別的任務。我們大家都知道，安全理事會曾經請秘書長與

當事各方談判並且以調停人的地位進行調停。因此理事會聽取秘書長的意見和建議是非常有益的事。

一〇三．因爲這些理由，所以我認爲理事會現在延會數日不但是非常合理而且還足以利我們工作之進行。因此，我提議理事會現在延會，等到下星期再開會。我不願提出延會一日的建議，因爲我贊成由主席與各位理事會商後決定下次開會的日期。

一〇四．Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)；蘇聯代表團不反對理事會幾天內再開會。

一〇五．就我本人而論，我贊成理事會今天決定下次開會的日期。我提出這個請求的理由是當事各方都已經向理事會提出一個非常迫切的問題，須要安全理事會立即採取行動。另一方面，理事會審議這個問題已經相當久。倘若理事會對於收到的兩項指控採取如此猶豫不決含糊不確定的態度，我想世界上許多國家的人民都會感到疑惑。

一〇六．因此，我提議，如果全體理事國同意的話，理事會應該決定至遲下星期二再開會。

一〇七．主席：理事會剛才已經聽到伊朗代表的提案。安全理事會理事國顯然需要慎重研究約旦及以色列兩國代表所發表的聲明。

一〇八．關於這一個方面，我要說理事會處境非常困難。約旦指控所根據的事件自然是嚴重的事件；嚴格說起來，我們覺得這個事件不但破壞全面停戰協定，不但破壞理事會的停火命令，不但是破壞譴責採取報復行動的各項決議案，而且也違反今年夏天聯合國秘書長與各當事國政府所達成的協定。不過，倘若我們以一個更遠大的眼光來看這個事件，我們就可以看出這個事件不過是一個較邊境事件更爲嚴重更爲深刻和更爲危險的危機的一個象徵。造成這個危機的原因非常複雜。對於這個迫切的問題理事會應該採取什麼態度？

一〇九．依照憲章，安全理事會的任務不僅是要決定咎在何方而且還要維持或恢復和平，希望我這句話是代表大家的意思。在現有的危機中有一個最重要的任務就是設法防止不能補救的事，積極努力尋求沿巴勒斯坦停戰分界線一帶維持和平的問題的解決辦法。

一一〇。在最近幾天內，各位理事應該專心努力覓取達到這個目的的實際辦法。我順便答復蘇聯代表：他所主張的這個思考的必要階段絕對不能被認為是一個延擱時間的手段。所以主張大家加以思考的唯一目的是想便利理事會採取迅速的行動，我們希望經過思考之後理事會就能夠採取更明白更有效的行動。

一一一。有人建議請秘書長也注意這個問題。伊朗代表那天提出計劃來，今天他又提起這事，據我看這個計劃已經得到理事會的默許。因此，我打算讓理事會各位理事有交換意見的時間，倘若沒有人反對，理事會下星期二午後再開會。

午後四時四十分散會